

Samedi  
29 Mars  
2025

MUS'É

24<sup>ème</sup> Impromptu VOCAL

VOYAGES

VOIX · ÂGE

1261 Route de Férolles  
45640 SANDILLON

Stage ludique pour tous les amoureux de la VOIX  
Avec soirée festive en scène ouverte

Une Journée Entière pour le Plaisir de Tous  
à déclamer, improviser et chanter  
en balades vocales  
à travers le temps  
et l'espace



# L'équipe de MUS'E est heureuse de vous accueillir

## Les 3 intervenants :

**Héloïse Varquet**, psychologue, musicothérapeute, chanteuse chanteuse "**De Lavoix et de Lâgé**"

**Sylvain Guipaud**, intervenant théâtre et médiation corporelle "**Voyageur en pente douce**"

**Isabelle Marié-Bailly**, médecin phoniatre, musicothérapeute, chanteuse  
"**Dona Anna Fisis de Voca Bella**"



## Les 5 membres du Conseil d'administration

**Jeannine Lacan**, poétesse distinguée, "**Mus'ette**"

**Martine Eugène**, secrétaire, patiente ressource de l'équipe Acouphènes d'Orléans, "**Chansonnette**"

**Patrick Rondanino**, patient ressource de MUS'E, "**Donneur de voix**"

**Michel Jouany**, président, scénographe et comédien amateur, "**Beau Parleur de Cogue Nission**"

**Pierre-Yves Beaufils**, trésorier, pilier de MUS'E, guitariste à ses heures, "**Interludique percheron**"

Samedi 29 Mars 2025  
24<sup>ème</sup> Impromptu Vocal  
À Sandillon



# VOYAGES VOIX'ÂGES

**9 h 00 : Accueil gourmand des participants**  
par Martine et Pierre-Yves et leur buffet viennois

**9 h 30 : Présentation de la journée par Isabelle, Michel et leurs chansons ad hoc**  
**auto-présentation des intervenants et des objectifs chers à leur cœur**

## Nos VOIX sont en VOYAGE

**10 h 00 : Plénière-Atelier "Mise en Voix Poétique"** avec Isabelle et Jeannine  
Voix et Voies sont sur un bateau

**10 h 45 : Plénière-Atelier "Au Pays de l'Articulation"** avec Isabelle et Martine  
Voyages en langue intérieure

**Intermezzo Franco-Percheron Opus 1** par Pierre-Yves

**11 h 30 : Plénière-Atelier "Voix et Âges en Voyage"** avec Héloïse et ses complices  
Mais qui c'est qui cause ?...

**vers 12 h 30 : Repas partagé tiré du sac**

## VOYAGES en NOUS et en LANGUES

**14 h 00 : Atelier "Voyage en Pente Douce"**  
avec Sylvain et ses musiciens occasionnels  
Du voyage intérieur au ressenti et à son expression  
Pour le premier demi-groupe

**15 h 00 : Pour le second demi-groupe**

**14 h 00 : Atelier "Dans Quel État J'erre ?"**  
avec Michel pour personnages plus vrais que nature  
Je est peut-être, et pourquoi pas, un autre...  
Composition pour le second demi-groupe

**15 h 00 : Pour le premier demi-groupe**

**Intermezzo Perchero-Français Opus 2**, par Pierre-Yves

**16 h 00 : Plénière-Atelier "Langues d'ici et d'ailleurs"** avec Isabelle, Salomé et Louise  
Le monde est plutôt grand, savez-vous ?

**vers 17 h 15 Pause détente et causeries**

## VOYAGES PLUS ou MOINS IMMOBILES

**18 h 00 : Atelier "Dans Quel État J'erre ? Saison 2"** toujours avec Michel et ses histoires improbables  
Sur le quai pour la restitution des 2 demi-groupes

**18 h 45 : Plénière-Atelier "Langues d'ici et d'ailleurs"** avec Isabelle, Salomé et Louise  
Le monde est encore plus grand, savez-vous ?

**19 h 30 : Interaction "Quizz Musical et Voyageur"**, avec Patrick et Martine  
A la recherche des origines et de la géographie...

**vers 20 h 00 : Buffet-tartines raffiné offert par MUS'E**

**21 h à 22 h 30 : Soirée scène ouverte festive en APOTHÉOSE**

Des instruments, des chansons, des poésies, des textes, de l'humour et toutes ces sortes de choses ...



# Puisque nous partons en voyage

D'après une chanson créée en 1935 par Mireille Hartuch et Jean Nohain

Présentation de la journée en chanson

Par Dona Anna Fisio de Voca Bella et Beau Parleur de Cogue Nission

C'est gentil d'avoir répondu à notre invitation

D'avoir goûté aux brioches, au thé, au café

Savez-vous que c'est la vingt-quatrième fois

Que nous vous proposons de nous rejoindre

Rassurez-vous, une journée, même entière, ce n'est pas très long

En général, tout se passe bien

Et ça commence toujours par une chanson

Puisque nous partons en voyage

Puisque nous n'allons plus nous quitter

Faisons donc notre apprentissage

Avec sourire, avec courage

Voyez, nous avons, nos bagages

Le corps la voix, l'identité

Et pour tout l'monde, notre langage

Nous avons tout, bien préparé

Dans quelqu'instant, le train démarre

Personne ne reste sur, le quai

Nous nous verrons de gare, en gare

Nous agiterons nos petits bouquets

Nous vous promettons d'être sages

Vous accompagner, tout le jour

Sans trop de roulis de tangage

Pour peaufiner du bon ouvrage



Voilà, vous allez trouver votre place en ce grand lieu

Où tout est fait pour bien travailler, heu, s'amuser

Des intervenants ravis d'être là, et de partager

Un local agréable, et un jardin non moins

De grandes tables, pour bien se restaurer

Et une scène, des projecteurs, pour bien s'exprimer

Cela vous plait ?



Puisque nous partons en voyage

Nous vous promettons, mes amis

Aucun carnage aucun naufrage

Mais certain'ment de belles pages

Et chacun à, son image

Ouvrons tous, grand, notre esprit

Vers de ravissants paysages

Et peut-être un peu, de folie

Maintenant, hop, en voiture'

Confiants disponibles, et sereins

Nous partons tous à l'aventur'

Quoi faire, Oh, on verra bien...

Nous avons le cœur en partage

Et pour le reste, on s'en fout

Puisque nous partons en voyage

Mes chers amis, réjouissons-nous...

# Mise en Voix poétique

Voix et voies partent en voyage

Sur des poèmes de Jeannine Mus'ette avec Isabelle Dona Anna Fisio de Voca Bella



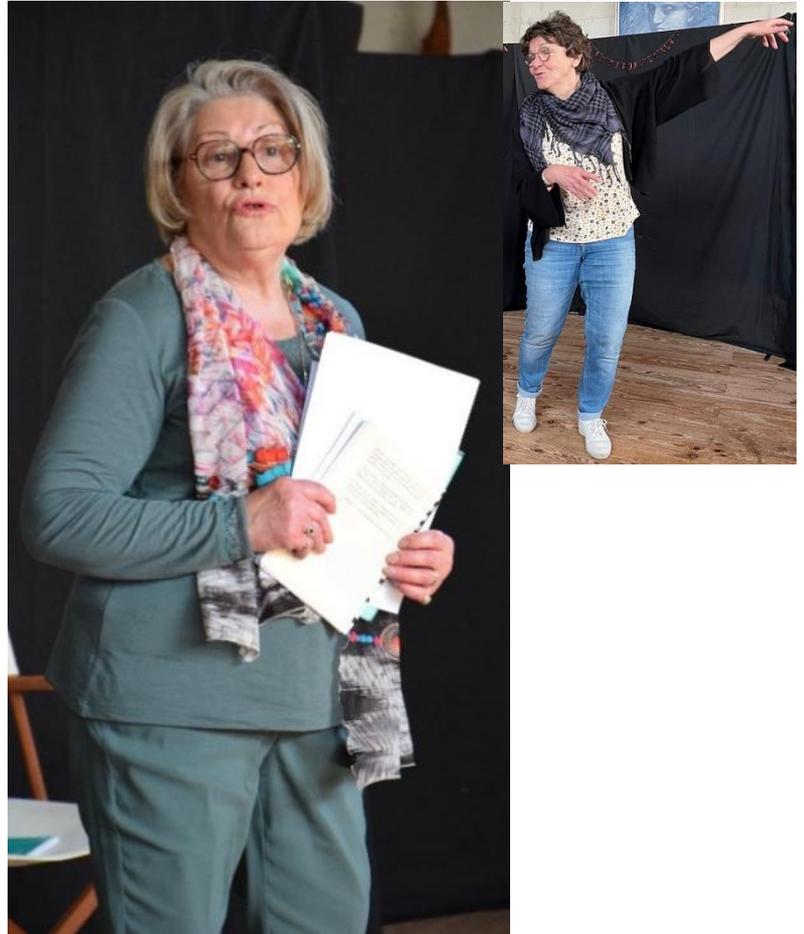
Etes-vous sûr que je vous voie  
En train de donner de la voix ?  
Mais vous chantez comme une noix !  
Vous suivez la mauvaise voie !

Prenez donc de bons cours de chant  
Pour qu'enfin votre voix m'enchanté...  
Je ne veux pas être méchante,  
Cela serait inélégant ...

Je vais vous mettre sur la voie,  
Pas celle du chemin de fer,  
Sinon vous tombez en enfer....  
Sur la route je vous envoie,

Pour aller jusqu'à l'Opéra.  
Entrez dans un chœur de musique  
Enthousiasmant et dynamique :  
Votre voix se révélera....

Las ! certains chantent comme une oie  
Parce qu'ils ont forcé leur voix ...  
C'est un fardeau, c'est une croix...  
Avancez sur la bonne voie  
...Avec Mus'e... la la la la !...



Si ta voix part en voyage  
C'est pour tous un bon présage  
La voix traverse l'espace et le temps...  
La voix haute ou basse est sage  
Pour toi la voix n'a pas d'âge  
C'est que ta voix est tienne et pour longtemps...  
Si la vie est un passage  
Prends-la donc avec courage  
Ta voix reste là dans nos coeurs aimants...  
Fais de ta voix bon usage  
Sa musique est ton langage  
Il est triste ou joyeux comme nos chants...  
Bon Voy....age avec nos V....oix !

# Au pays de l'articulation

## Voyage en langue intérieure

Jeux d'agilité articulatoire de la langue et des lèvres sur des textes en français  
Avec Martine Chansonnette et Isabelle Dona Anna Fisio de Boca Bella



### COMPTINE DU TOUR DE L'HORLOGE

A l'heure un quart,  
Langue à tribord.

A moins le quart,  
Langue à bâbord.

A la demie,  
C'est le plongeon :  
Langue au menton.

Et sur le nez,  
Quelle heure est-il ?

Juste minuit,  
La bonne nuit !

Juste midi,  
Bon appétit !

### CHANSON

Sur l'air de bon voyage monsieur Dumollet

Bon voyage, Madame de MUS'E  
A Sandillon, débarquez sans bagage  
Bon voyage, Madame de MUS'E  
Et revenez si la fête vous plait

Si vous voulez venir voir notre troupe  
Méfiez-vous des gens qui sont polissons,  
Par leurs chants aux voix par trop enjôleuses  
Et leurs danses endiablées vous envoûteront

# Voix et Âges en voyage

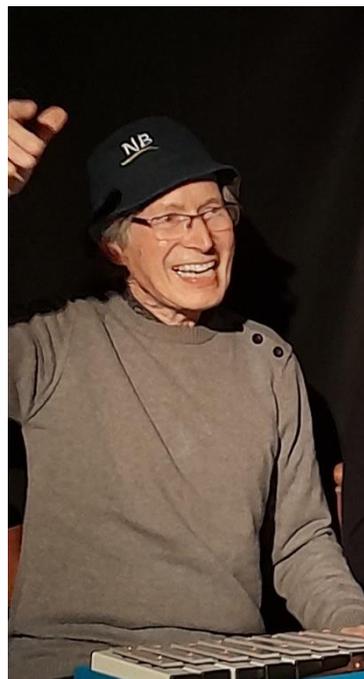
Mais qui c'est qui cause ?

Avec Héloïse De Lavoix et de Lâge et Mauricette sa complice



# Intermezzo Franco-percheron

Par Pierre-Yves interludique percheron : Opus 1 et Opus 2



# Voyage en pente douce

Du voyage intérieur au ressenti et à son expression

Avec Sylvain Voyageur en pente douce et ses musiciens occasionnels



"S'accorder à soi comme on accorde un instrument de musique pour s'écrire et se dire."



DEUX ATELIERS  
EN DEMI-GROUPE



## Dans quel état j'erre

Pour des personnages plus vrais que nature

Avec Michel Beau Parleur de Cogue Nission

Je est, peut-être et pourquoi pas, un autre



# Langues d'ici et d'ailleurs

Le monde est plutôt grand, savez-vous ?

Avec Isabelle et Salomé



## MAKEDONSKO DEVOJTCHE

Chanson macédonienne

Makédonsko dévojtché kitkach rena  
Vogradina nabrana darpodarena

**Dalima naovjbelisvet**

**Pooubavo dévojtché od makédontché**

Koga kosi rasplété kako kopriva  
Liona e i poliona od satsovila

Koga pesna zapée slavej natpée  
Koga oro zaougra srié razitra

Македонско девојче, китка шарена,  
во градина набрана, дар подарена.

Рефрен:  
Дали има на овој бели свет  
поубаво девојче од Македонче?  
Нема, нема не ќе се роди  
поубаво девојче од Македонче.

Нема ѕвезди полични, од твојте очи  
да се ноќе на небо, ден ќе раздени.

Рефрен

Кога коси расплетеш, како коприва  
лична си и полична, од самовила.

Рефрен

Кога песна запее, славеј натпее,  
кога оро заигра, срије разитра.

**Македонско  
девојче**



## EDERLEZI

Chant des gitans Goran Bregović

Same amala oro kelena  
Oro kelena dive kerena  
Sa o Roma  
Sa o Roma, daje  
**Sa o Roma, babo, babo**  
**Sa o Roma, o daje**  
**Sa o Roma, babo, babo**  
**Ej, Ederlezi**  
**Sa o Roma, daje**

## BLADAYA

Traditionnel tchèque

**Bladaya bladaya Boche lu burada (bis)**  
Sohaye scemladsi Ej sohaye scemladsi  
Bose lu burada

**Zdoleka to poznam Knoko lu burada (bis)**  
Esceje daleko Ej esceje daleko  
Uz gambysnu ruje

## JOIN NOORI ROMANI

Tzigane Tchèque

**Join Nori Romani Yé**  
**Némamangue Yago Ri**  
**Mm Nabari Nortikli Oo**  
**Tcharav Travodium Rii**



# Quizz musical et voyageur

Avec Patrick Donneur de Voix et Martine Chansonnette

**ASIMBONANAGA**  
SAVUKA et Johnny Clegg

Asimbonanga  
Bonang'u Mandela thina  
Laph'ekhona  
Laph'ehleli khona

Oh, the sea is cold, and the sky is grey  
Look across the Island into the Bay  
We are all islands till comes the day  
We cross the burning water



**GUANTANAMERA**  
CUBA 1928

Guantanamera,  
Guajira guantanamera

Yo soy un hombre sincero  
De donde crece la palma,  
Yo soy un hombre sincero  
De donde crece la palma,  
Y antes de morir me quiero  
Echard mis versos del alma

**PATA PATA** par Miriam Makeba

Saguquga sathi bega nantsi Pata Pata (4 fois)  
Hiyo mama hiyo ma nantsi Pata Pata (4 fois)

Whoo, every Friday and Saturday night  
it's "Pata Pata" time  
The dance keeps going all night  
long till the morning sun  
begins to shine - hey!  
Aya sat wuguga sat  
wo-ho-o



**O SOLE MIO**

Che bella cosa una giornata di sole,  
un'aria serena dopo la tempesta!  
Per l'aria fresca pare già una festa...  
che bella cosa una giornata di sole!

Ma un altro sole più bello non c'è  
Il sole mio sta in fronte a te  
Il sole, il sole moi  
Sta in fronte a te  
Sta in fronte a te

Ani couni



Ani couni chaouani  
Ani couni chaouani  
Awawa bikana caïna  
Awawa bikana caïna  
E aouni bissini  
E aouni bissini

Berceuse iroquoise



Tous les soirs les indiens sent autour du feu  
Tous les soirs les indiens sent autour du feu  
Ils écoutent la chanson de la nuit  
Ils écoutent la chanson de la nuit  
Four s'illier coucher leurs petits  
Four s'illier coucher leurs petits

**BAYOUCHKI BAYOU** chanson russe du Kokase  
Spi mla dye nets, Moy prey Kras my,  
Bayouchki Bayou,  
Tikho smart myesyats yasny  
Kolybyel tvayu

Doucement s'endort la terre  
Dans le soir tombant  
Ferme vite tes paupières  
Dors mon tout petit enfant